



OFFICIAL RULES OF

DISC GOLF GLOSSARIO

In Italiano



GENNAIO 2023

PDGA™

GLOSSARIO TERMINI TECNICI IN INGLESE *by IL Disc Golf Asd*

n°	TERMINE	DEFINIZIONE
1	<i>Added cash</i>	Letteralmente - "Denaro aggiunto" Si intende l'ammontare di denaro aggiunto dall'organizzazione dell'evento al montepremi delle divisioni PRO, aggiuntivo rispetto al montepremi proveniente da una parte delle quote di iscrizione PRO.
2	<i>Blind Area</i>	Letteralmente - "Area Cieca" Si intende una zona di gioco non visibile o un cui la visibilità è compromessa. Per cui non si può vedere l'intera traiettoria di un disco lanciato verso quella zona.
3	<i>Caddie</i>	Il Caddie è una persona che trasporta l'attrezzatura di un giocatore o fornisce altra assistenza durante il round. La figura del Caddie è regolata nel paragrafo 3.05 del <i>PDGA Competition Manual</i> .
4	<i>Casual Area</i>	Zona di gioco caratterizzata da ostacoli occasionali lungo il fairway (es. deposito d'acqua) regolata dal paragrafo 806.3 del <i>Regolamento Ufficiale del Disc Golf</i> .
5	<i>Course</i>	Con il termine " <i>Course</i> " si fa riferimento generalmente ad un'area/impianto/parco attrezzati per il disc golf, oppure ad un percorso di disc golf collocato in una certa sede.
6	<i>Course Layout o Layout</i>	Con layout si intende un set o una specifica configurazione di buche che costituiscono un intero round di una sessione di gioco competitiva o ludica. Un Course/un percorso da disc golf può presentare più layout giocabili e che solitamente sono espliciti da specifiche segnalazioni e cartellonistica.
7	<i>Courtesy violation</i>	Comportamento in violazione della sezione "Cortesia" del Regolamento Ufficiale del Disc Golf, paragrafo 812.
8	<i>Cut</i>	Letteralmente "Taglio" Si intende la riduzione della batteria di concorrenti, rispetto al totale di concorrenti iniziali, che accede ad una fase successiva di una determinata competizione, tipicamente una semi-finale o una finale. Il <i>cut</i> prevede che solo un certo numero di giocatori accedono alla fase successiva del torneo grazie al piazzamento definito dai round precedenti.
9	<i>Drop zone</i>	Una <i>drop zone</i> è un'area del campo, designata dal <i>TD</i> e opportunamente segnalata, da cui viene effettuato un tiro in determinate condizioni. Generalmente dopo aver fallito delle traiettorie obbligatorie o dopo aver mandato il disco in OB. Una <i>drop zone</i> viene giocata come una teeing area (area di partenza) (vedi 802.04.B) o come un marked lie (vedi 802.07.A).
10	<i>Excessive time - violazione</i>	Comportamento in violazione della sezione "Throwing" del Regolamento Ufficiale del Disc Golf, paragrafo 802.3.
11	<i>first-come, first-served</i>	Termine che in questo regolamento viene utilizzato principalmente in riferimento al principio di assegnazione dei posti di un torneo in fase di iscrizione. Secondo tale principio le posizioni nell'evento vengono riempite in base all'ordine di arrivo. in altre parole... " <i>chi prima arriva meglio alloggia!</i> "
12	<i>Foot fault</i>	Letteralmente "Fallo di piede" Regolato come <i>stance violation</i> e penalizzato con ammonizioni o <i>penalty throw</i> quando si supera la linea del Tee al momento del rilascio del disco o si supera il marker dopo un lancio nella putting area.

13	“Fore!”	Parola urlata quando un disco in volo si sta pericolosamente direzionando verso una persona o un gruppo di persone. Se la traiettoria del tuo lancio è pericolosa, urla "Fore!" alle persone in pericolo. Se senti urlare "Fore!" presta immediatamente attenzione a ciò che ti sta attorno e cerca riparo!
14	Lie	<i>Lie</i> è il punto della superficie di gioco su cui il giocatore prende posizione per lanciare, solitamente nel punto in cui il disco si è fermato dopo il lancio precedente o in zone determinate come specificato dal regolamento. Il <i>Lie</i> per il primo lancio è la <i>Teeing Area</i> , una <i>Drop Zone</i> può essere un <i>Lie</i> , in tutti gli altri casi il <i>Lie</i> è costituito da un rettangolo largo 20 cm e profondo 30 cm, centrato sulla linea di gioco dietro il bordo posteriore del marker disc. (vedi 802.5)
15	Mandatory	Detto anche "Mando" - è un passaggio dettato da una traiettoria obbligatoria che può essere prevista da una buca. Può essere singolo (passare a destra o a sinistra di un elemento del Course ad es. un albero), doppio (obbligatorio passare in un intervallo tra due elementi del Course) o triplo (tre elementi, ad esempio una porta di un campo di calcio). Le traiettorie obbligatorie, penalità e previsioni sono regolate dal paragrafo 804 del <i>Regolamento Ufficiale del disc golf</i> .
16	Medal Play	Termine per identificare il formato di gioco "normale", o per posizioni, in cui si vince per miglior posizionamento con punteggi determinati da un certo numero di round. Identificabile in opposizione, ad esempio, al match-play in cui la vittoria avviene vincendo il maggior numero di buche in un match.
17	Misplay	Con <i>misplay</i> solitamente si intende un errore di gioco che avviene nel processo di esecuzione di una partita come errata esecuzione del percorso oppure dell'ordine di gioco o del gruppo di gioco. Regolate dal paragrafo 811 del Regolamento Ufficiale del disc golf.
18	Non-Member Fee	Quota di iscrizione aggiuntiva che può essere richiesta a iscritti non membri di PDGA per l'accesso ad eventi <i>PDGA-Sanctioned</i> .
19	Official	Con il termine "Official" si intende una persona che ha ottenuto lo status di PDGA Official Certificato. Regolato dal paragrafo 1.11 del Competition Manual
20	Tournament Official	Il "Tournament Official" è un Official Certificato che viene formalmente designato come Tournament Official in uno specifico torneo. Regolato dal paragrafo 1.12 del Competition Manual
21	Out of Bound (OB)	Letteralmente "Fuori Campo" si intendono zone adiacenti al fairway che vengono segnalate come fuori campo. Si dice anche OB. La zona di Out of Bound non è considerata superficie di gioco, da una zona OB non si possono giocare dischi o posizionarsi in stance. Con In-Bound si intende il contrario di Out-of-Bounds . Regolato dal paragrafo 806.2 del Regolamento Ufficiale del disc golf.
22	Payout	Con payout si intende generalmente una posizione (o una fascia composta da diverse posizioni) in classifica di torneo che, in caso di posizionamento di uno o più giocatori in quella posizione, dà il diritto a ricevere premi (in denaro o merce). Il termine payout è anche utilizzato genericamente in riferimento al premio in sé (in denaro o merce).
23	Penalty Throw	Letteralmente "lancio di penalità" si intende la penalità in termini di punteggio applicata ad un giocatore causata da una violazione del regolamento. Solitamente la penalità prevede l'aggiunta di 1 o più punti al punteggio di un giocatore o di un team.

24	PDGA Elite Series	PDGA "Elite Series" è la designazione utilizzata per un tour di eventi professionali approvato come <i>PDGA Elite Series</i> dal Board PDGA e in cui i giocatori guadagnano punti per guadagnare il titolo di Tour Champion
25	PDGA Majors	Tipologia di competizioni di fascia superiore del circuito professionistico internazionale come i Campionati Mondiali Pro e Amatori, European Open, Campionati USA, ecc.
26	PDGA Sanctioning Agreement	Contratto da sottoscrivere in fase preliminare all'accreditamento di un evento come PDGA ufficiale.
27	PDGA-Sanctioned	Si intende un evento che è stato sancito come PDGA ufficiale
28	Player Rating, o anche solo rating	Si intende un coefficiente associato ad un giocatore attivo in competizioni ufficiali PDGA che ne definisce la qualità di gioco in base agli eventi recenti. Maggiori informazioni qui: https://www.pdga.com/faq/ratings
29	Probation	Letteralmente "periodo di prova" si intende il permesso "condizionale" a giocare in eventi ufficiali, al posto di una sospensione diretta, dovuto a una sentenza del comitato disciplinare PDGA per un comportamento in violazione del regolamento.
30	Rating update	Il rating di un giocatore viene calcolato centralmente da PDGA e aggiornato ogni mese in date prestabilite per comprendere i risultati degli eventi più recenti.
31	Relief	letteralmente "sollievo" si intende la possibilità di modificare il <i>Lie</i> determinato dall'atterraggio di un disco a causa di ostacoli o elementi del terreno di gioco a determinate condizioni. Regolato dal paragrafo 803 del regolamento ufficiale del Disc Golf.
32	Re-throw	Un <i>re-throw</i> è un tiro aggiuntivo dallo stesso <i>Lie</i> che viene giocato al posto del tiro originale.
33	Restricted Plane	Letteralmente "piano interdetto/vietato" sostantivo che fa riferimento ad un piano, nel senso geometrico del concetto, che in caso di traiettoria obbligatoria (presenza di <i>mando</i>) non può entrare in contatto con il disco.
34	Scorecards	Supporti dedicati alla tabulazione/registrazione dei punteggi di un round o un torneo. Possono essere cartacee o digitali.
35	Scorekeeper	Persona incaricata alla tabulazione/registrazione dei punteggi per un gruppo di gioco. Può essere un giocatore del gruppo o un terzo.
36	Shotgun Start	Tipologia di partenza dei giochi. Che prevede l'inizio contemporaneo di tutti i gruppi sulle varie buche. Regolata dall'articolo 1.05 del Competition Manual
37	Skins o skins-match	Formato di gioco, generalmente a soldi, basato su regole afferibili al match-play.
38	Spotter	Persona incaricata con un ruolo di guardalinee o di osservatore su fairway/aree cieche che prevedono lanci in aree con poca visibilità, per ragioni di sicurezza, per evitare lost disc o perché difficile determinare le violazioni OB/Missed-mando dal punto di lancio. Il ruolo può essere svolto dai giocatori a turno oppure da volontari e staff del torneo se disponibili.

39	Stance	Si intende posizione del corpo e la postura (compresi i punti di appoggio) e l'equilibrio dimostrati nell'atto di lanciare o di prepararsi al lancio. Regolata dal paragrafo 802.7 del Regolamento ufficiale del Disc Golf.
40	Starter	Lo Starter è colui che annuncia le partenze tee times oppure il punto/la buca in cui si annunciano e/o avvengono le partenze in una competizione con partenze Tee Times.
41	Sudden death	Modalità di spareggio tra due o più giocatori che prevede, per sciogliere un pareggio, la sfida su una o più buche con la vittoria del concorrente non appena completa una buca con minor numero di lanci rispetto all'avversario. Non si accumulano i punteggi tra una buca e l'altra, in caso di parità si procede alla buca successiva prevista. Per intenderci: pensate al <i>golden goal</i> nel calcio.
42	Tee (o Teeing Area)	Piazzola di lancio designata o Area di lancio, punto da cui inizia una buca solitamente demarcato da una pedana, da una linea tirata a terra o da due marcatori per definire tale linea.
43	Tee Line	La tee line è la linea che delimita la parte anteriore dell'area di partenza (o Teeing Area), oppure la linea che intercorre tra i bordi esterni di due marcatori di partenza (tee markers).
44	Tier	Letteralmente "livello" si riferisce alla fascia di classificazione di un evento PDGA come specificato dai Tour Standards. A-Tier è il livello più alto, C-Tier è il livello più basso.
45	Tournament Central	Luogo o struttura designato come principale, punto di incontro e/o sede organizzativa e amministrativa di un evento. Solitamente dove si svolgono registrazioni, players meeting, eccetera.
46	Tournament Director o TD	Sta a significare la persona in carica per lo svolgimento dell'evento come da articolo 801.02.G. Il <i>Direttore</i> .
47	Two Meters Rule	La <i>two meters rule</i> si riferisce alle regole dell'805.02. La regola non è in applicata a meno che il Director non la dichiari in vigore. Il Director può dichiarare valida la <i>two meters rule</i> per l'intero percorso, per particolari buche, e/o per singoli elementi. Se la regola dei due metri è in vigore, viene violata quando un disco si ferma ad almeno due metri di altezza al di sopra la superficie di gioco (misurata dal punto più basso del disco alla superficie di gioco direttamente sotto di esso), la violazione riceve un penalty throw.